

Fotopro
made exclusively for
Rollei



City Traveler Mono

Bedienungsanleitung | User Guide

For German | English | French | Spanish
Italian | Portuguese | Dutch

City Traveler Mono

Bedienungsanleitung	4
Manual instruction	5
Notice d'utilisation	6
Instrucciones	7
Istruzioni	8
Instruções	9
Gebruiksaanwijzing	9





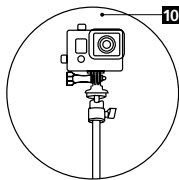
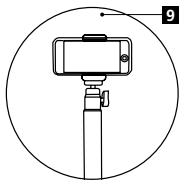
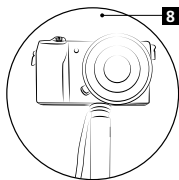
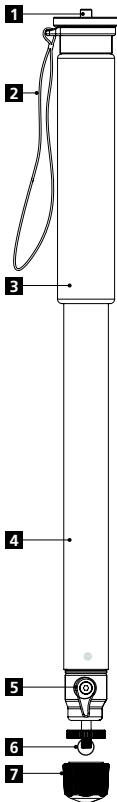
Rollei City Traveler Mono

- Das ideale Einbeinstativ für DSLM Kameras, Smartphones, Actioncams und 360 Grad Kameras*
- Super leichtes Monopod aus Carbon
- Speziell konzipiert für DSLM Kameras (Systemkameras / spiegellose Kameras) sowie Actioncams, 360 Grad Kameras und Smartphones
- 2-in-1 Funktion => kann als Einbeinstativ und Selfie Stick genutzt werden
- Schneller Auf- und Abbau dank Twist-Lock
- 1/4 Zoll Anschluss
- Erhältlich in 3 Farben: Orange, Grün, Titan

- 1** 1/4 Zoll Schraube
- 2** Handschlaufe
- 3** Schaumstoffgriff
- 4** Röhre
- 5** Verriegelungsknopf zum Verstellen des Kamerawinkels
- 6** 1/4 Zoll Schraube
- 7** Gummifuß

Anweisung:

1. Fassen Sie das Monopod an beiden Seite an.
2. Drehen Sie die Seiten in unterschiedliche Richtungen um den Beinmechanismus zu lösen.
3. Ziehen Sie das Bein heraus um es zu verlängern.
4. Drehen Sie die Seiten wieder in die andere Richtung fest um die Beinlänge festzustellen.
5. Um das Bein wieder einzufahren, verdrehen Sie es wieder um den Mechanismus zu öffnen, schieben Sie das Bein wieder zusammen und drehen Sie das Bein wieder fest.



- 8** Für DSLM Kameras (spiegellose Kameras)
- 9** Mit dem Smartphone Halter nutzen
- 10** Mit dem Actioncam Adapter nutzen



5



25–13 mm



165,5 cm



44 cm



44,5 cm



220 g



3 kg

*DSLM Kameras, Smartphones, Actioncams und 360 Grad Kameras sind nicht im Lieferumfang enthalten.

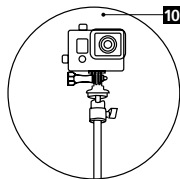
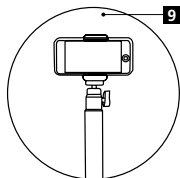
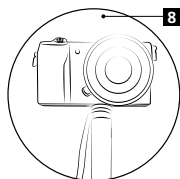
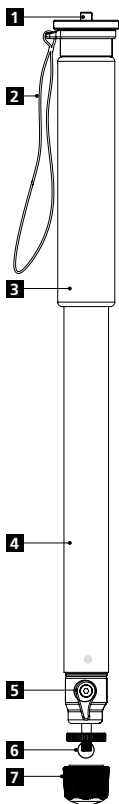
Rollei City Traveler Mono

- The ideal monopod for DSLM cameras, smartphones, actioncams and 360 degree cameras*
- Ultra light monopod made out of Carbon
- Especially designed for DSLM cameras (system cameras/mirrorless cameras) as well as actioncams, 360 degree cameras and smartphones
- 2-in-1 function => can be used as monopod and selfie stick
- Quick set up thanks to the twist-lock system
- 1/4 inch connection
- Available in 3 colours: orange, green, titanium

- 1** 1/4" universal screw
- 2** Hand strap
- 3** Foam grip
- 4** Tube
- 5** Locking knob to lock the camera in the desired position
- 6** 1/4" universal screw
- 7** Rubber feet

Instructions:

1. Grip both ends firmly.
2. Twist turn to unlock closed position.
3. Pull ends apart to extend.
4. Twist turn to lock in required extended position.
5. To retract the tubes, twist turn and slide ends together to close.



- 8** Suitable for DSLM, mirrorless camera
- 9** Connect with smartphone by phone holder
- 10** Connect with actioncam by adapter



5 25-13 mm 165,5 cm 44 cm 44,5 cm 220 g 3 kg

*DSLM cameras, smartphones, actioncams and 360 degree cameras are not included.

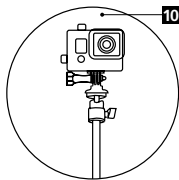
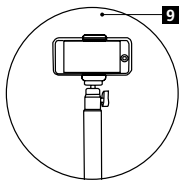
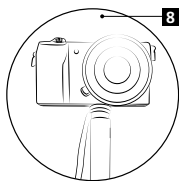
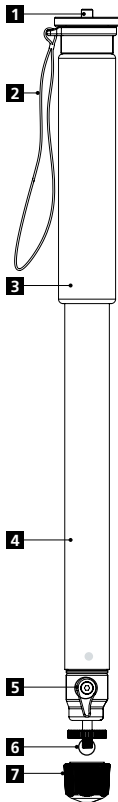
6 Rollei City Traveler Mono

- Le monopied idéal pour appareils-photos DSLM, smartphones, actioncams et appareils-photos 360°*
- Monopied super léger en carbone
- Conçu spécialement pour les appareils-photos DSLM (appareils-photos système / compacts), ainsi que pour les actioncams, appareils-photos 360° et smartphones
- Fonction 2 en 1 => peut être utilisé comme monopied et comme perche à selfie
- Montage et démontage rapides grâce au mécanisme Twist-Lock
- Raccord 1/4 pouces
- Disponible en 3 coloris : orange, vert, titane

- 1** Filetage 1/4 po
- 2** Dragonne
- 3** Poignée en mousse
- 4** Tube
- 5** Bouton de verrouillage pour régler l'angle de l'appareil-photo
- 6** Filetage 1/4 po
- 7** Pied en caoutchouc

Consignes:

1. Saisissez le monopied des deux côtés.
2. Tournez les deux côtés dans des sens opposés afin de desserrer le mécanisme du pied.
3. Tirez sur le pied pour l'allonger.
4. Tournez les deux côtés à nouveau dans le sens inverse afin de délimiter la longueur du pied.
5. Pour réintroduire le pied, tournez-le à nouveau afin d'ouvrir le mécanisme, repoussez le pied et tournez à nouveau le pied.



- 8** Pour appareils-photos DSLM (compacts)
- 9** Utilisation avec le support pour smartphone
- 10** Utilisation avec l'adaptateur d'actioncam



5 25-13 mm 165,5 cm 44 cm 44,5 cm 220 g 3 kg

*Appareils-photos DSLM, smartphones, actioncams et appareils-photos 360° non inclus.

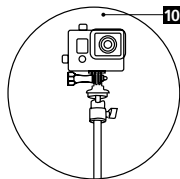
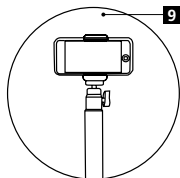
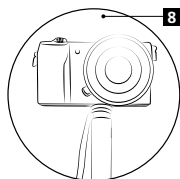
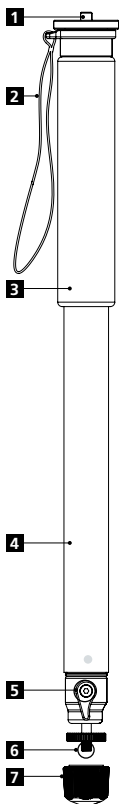
Rollei City Traveler Mono

- El monópode ideal para cámaras DSLM, smartphones, Actioncams y cámaras de 360 grados*
- Monópode super ligero de carbono
- Especialmente diseñado para cámaras DSLM (cámaras de sistema / cámaras sin espejo) y Actioncams, cámaras de 360 grados y smartphones
- Función 2-en-1 => puede ser utilizado como un monópode y palo selfie
- Montaje y desmontaje rápido gracias al bloqueo giratorio
- Conector 1/4 de pulgada
- Disponible en 3 colores: Naranja, verde, titanio

- 1** Tornillo de 1/4 pulgada
- 2** Correa de mano
- 3** Mango de espuma
- 4** Tubo
- 5** Botón de bloqueo para ajustar el ángulo de la cámara
- 6** Tornillo de 1/4 pulgada
- 7** Pie de goma

Instrucciones:

1. Agarre la monópode por ambos lados.
2. A su vez a libere el mecanismo de la pata girando los lados en direcciones diferentes.
3. Saque la pata para extenderla.
4. Gire los lados nuevamente hacia a la otra dirección para fijar la longitud de las patas.
5. Para volver a meter la pata, girar de nuevo para abrir el mecanismo, juntar la pata de nuevo y ajustar la pata girando nuevamente.



- 8** Para cámaras DSLM (cámaras sin espejo)
- 9** Utilizar con el soporte de teléfono inteligente
- 10** Utilizar con el adaptador de Actioncam

*Los Cámaras DSLM, smartphones, Actioncams y cámaras de 360 grados no están incluidos en el volumen de suministro.



5 25-13 mm 165,5 cm 44 cm 44,5 cm 220 g 3 kg

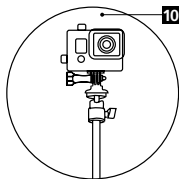
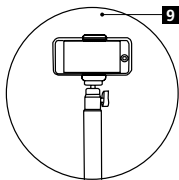
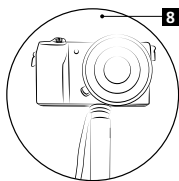
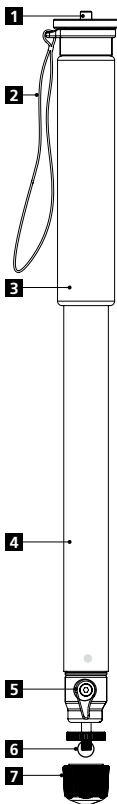
Rollei City Traveler Mono

- Il monopiede ideale per fotocamere DSLM, smartphone, actioncam e videocamera 360°*
- Monopiede super leggero in carbonio
- Appositamente progettato per le fotocamere DSLM (fotocamere di sistema / fotocamere senza specchio) così come actioncam, fotocamera a 360° e smartphone
- La funzione 2 in 1 => può essere utilizzata come monopiede e asta per selfie
- Montaggio e smontaggio rapido grazie al Twist-Lock
- Filettatura da 1/4"
- 3 colori disponibili: arancione, verde, titanio

- 1** Vite da 1/4"
- 2** Cinturino
- 3** Impugnatura in schiuma espansa
- 4** Tubi
- 5** Manopola di blocco per la regolazione dell'angolazione della fotocamera
- 6** Vite da 1/4"
- 7** Piedi in gomma

Istruzioni:

1. Afferrare il monopiede su entrambi i lati.
2. Ruotare i lati in direzioni diverse per rilasciare il meccanismo delle gambe.
3. Tirare la gamba per estenderla.
4. Rovesciare i lati nell'altra direzione per determinare la lunghezza della gamba.
5. Per ritrarre la gamba, ruotare di nuovo per aprire il meccanismo, riporre insieme la gamba e stringere di nuovo la gamba.



- 8** Per fotocamere DSLM (fotocamere mirrorless)
- 9** Utilizzare con il supporto per smartphone
- 10** Utilizzare con l'adattatore actioncam



5



25-13 mm



165,5 cm



44 cm



44,5 cm



220 g



3 kg

*Fotocamere DSLM, smartphone, actioncam e videocamera 360° non sono inclusi nella confezione.

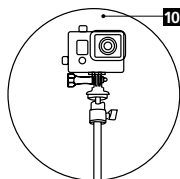
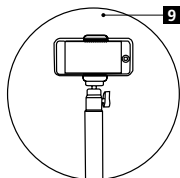
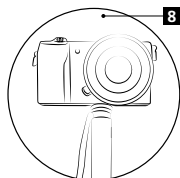
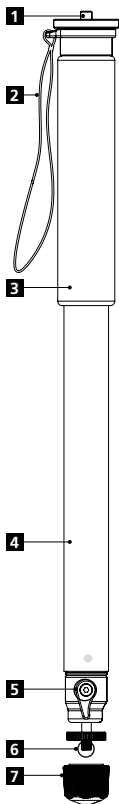
Rollei City Traveler Mono

- O tripé de uma perna ideal para as máquinas fotográficas DSLM, smartphones, actioncams e máquinas fotográficas de 360 graus*
- Mono tripé muito leve em carbono
- Especialmente concebido para máquinas fotográficas DSLM (máquinas fotográficas de sistema/ máquinas fotográficas sem espelho), bem como, actioncams, máquinas fotográficas de 360 graus e smartphones
- Função 2 em 1 => pode ser usado como tripé com uma perna e stick para selfies
- Montagem e desmontagem mais rápidas graças ao "Twist-Lock"
- Ligação 1/4 polegadas

- 1** Parafuso de 1/4 polegadas
- 2** Alça de mão
- 3** Pega em espuma
- 4** Tubo
- 5** Botão de bloqueio para ajustar o ângulo da máquina fotográfica
- 6** Parafuso 1/4 polegadas
- 7** Pé de borracha

Instruções:

1. Segure em ambas as extremidades do mono tripé.
2. Rode as extremidades em direções diferentes para soltar o mecanismo da perna.
3. Puxe a perna para fora para a prolongar.
4. Rode novamente as extremidades na outra direção para fixar o comprimento da perna.
5. Para retrair novamente a perna, torça-a novamente para abrir o mecanismo, empurre as extremidades para encurtar a perna e rode-a novamente para apertar.



- 8** Para máquinas fotográficas DSLM (máquinas fotográficas sem espelho)
- 9** Usar com o suporte para smartphones
- 10** Usar com o adaptador para actioncam

*Os máquinas fotográficas DSLM, smartphones, actioncams e máquinas fotográficas de 360 graus não estão incluídos no volume da entrega.



5 25–13 mm 165,5 cm 44 cm 44,5 cm 220 g 3 kg

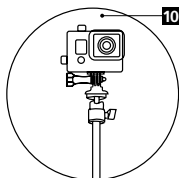
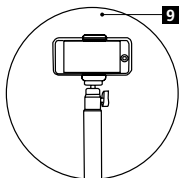
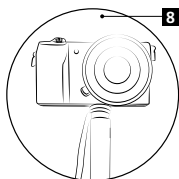
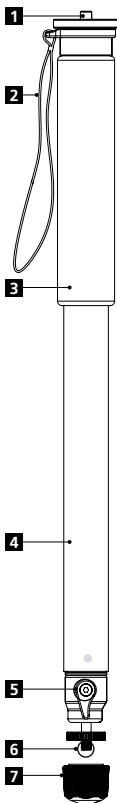
Rollei City Traveler Mono

- Het ideale statief met een been voor DSLM-camera's, smartphones, actiecamera's en 360 graden camera's*
- Superlichte monopod van carbon
- Speciaal ontworpen voor DSLM-camera's (systeemcamera's/spiegellose camera's) en 360 graden camera's en smartphones
- 2-in-1 functie => kan als statief met een been en selfiestick worden gebruikt
- Snelle montage en demontage door Twist-Lock
- 1/4 inch aansluiting
- Verkrijgbaar in 3 kleuren: oranje, groen, titanium

- 1** 1/4 inch schroef
- 2** Handdraagriem
- 3** Schuimhandgreep
- 4** Buis
- 5** Vergrendelingsknop voor het instellen van de camerahoek
- 6** 1/4 inch schroef
- 7** Rubberen voeten

Instructie:

1. Pak de Monopod met beide handen vast.
2. Draai de zijden in diverse richtingen om het beenmechanisme los te maken.
3. Trek het been uit om deze te verlengen.
4. Draai de zijden weer in de andere richting vast om de beenlengte te bepalen.
5. Om het been weer in te trekken, verdraait u deze weer om het mechanisme te openen, schuif het been weer samen en draai het been weer vast.



- 8** Voor DSLM-camera's (spiegellose camera's)
- 9** Met de smartphonehouder gebruiken
- 10** Met de actioncam adapter gebruiken



5

25-13 mm

165,5 cm

44 cm

44,5 cm

220 g

3 kg

*DSLM-camera's, smartphones, actiecamera's en 360 graden camera's zijn niet inbegrepen.



Fotopro
made exclusively for
Rollei

Distribution:

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Service Hotline:

+49 40 270750270

Return Service:

Rollei Service Deutschland
Denisstraße 28a
D-67663 Kaiserslautern

www.rollei.de/social

www.rollei.com/social